

L'ESPÉRANTO

Une langue
internationale

intelligente et équitable

Une véritable langue internationale doit :

- pouvoir exprimer avec précision toutes les nuances de la pensée,
- permettre un apprentissage très rapide,
- être facile à écrire et à prononcer,
- pouvoir être enseignée au plus grand nombre pour un coût modéré,
- respecter les langues maternelles de tous les habitants du globe.

Une langue internationale équitable ne doit pas :

- favoriser 7 % des habitants du globe au détriment des 93 % restants,
- nécessiter un très long apprentissage pour un résultat médiocre,
- avoir une orthographe et une prononciation anarchiques,
- représenter un coût d'enseignement énorme pour de nombreux pays, et un revenu important (*tourisme linguistique*) pour quelques-uns,
- agresser toutes les autres cultures nationales ou régionales.

- Dans les réunions internationales en **espéranto**, aucun interprète n'est nécessaire, et aucun des participants n'a le privilège exorbitant d'imposer sa langue maternelle à tous les autres !

Notre association
ARRAS-ESPÉRANTO
enseigne l'espéranto chaque lundi à 18h
(sauf pendant les congés scolaires)
à l'**Office Culturel d'ARRAS**
(61, Grand'Place)

- En **Hongrie**,
l'espéranto est enseigné et évalué officiellement au **baccalauréat**, comme n'importe quelle autre langue vivante.

- ORTHOGRAPHE PHONÉTIQUE -

en espéranto :

- chaque lettre se prononce toujours de la même façon,
- chaque son est toujours représenté par la même lettre.

· en anglais,

dans la phrase « *this woman works with only four other women » ,
la lettre « o » correspond à 6 sons différents !*

· en français,

dans la phrase « *Les poules du couvent des Ursulines couvent leurs oeufs* » ,
les deux occurrences du mot « **couvent** » se prononcent différemment.

· en espéranto,

dans la phrase « *La Esperanta ortografio estas tre facila.* » ,
tous les « o » se prononcent « o », et tous les « a » se prononcent « a ».

- ALPHABET et PRONONCIATION -

A B C Ĉ D E F G Ĝ H Ĥ I J Ĵ K L M N O P R S Ŝ T U Ŭ V Z

Prononciation : comme en français, **sauf** pour les lettres suivantes :

lettre	C	Ĉ	E	G	Ĝ	H	Ĥ	J	Ĵ	O	R	S	Ŝ	U	Ŭ
se prononce toujours :	TS	TCH	È	G	DJ	H expiré	J en espagnol CH en allemand	Y	J	O ouvert	R roulé à l'italienne	S	CH	OU	W
comme dans...	Tsar	Tchèque	Après	Gant	Djibouti	Ha ! Ha !		Yoga	Jeudi	dehors	Roma	Savon	Cheval	Bouton	Wapiti

- 1) Chaque lettre a toujours la même prononciation, quelle que soit sa place dans le mot.
- 2) Chaque son est toujours représenté par une seule et même lettre.
- 3) Dans un groupe de lettres, chaque lettre conserve sa prononciation propre.
- 4) Dans un mot comportant plusieurs syllabes,

l'accent tonique est TOUJOURS sur l'avant-dernière voyelle.

Eblas lerni Esperanton ĉi tie, ĉiun vendredon vespere.

- TERMINAISONS GRAMMATICALES -

o - a - e - i - as - is - os - us - u - j - n

-a) Dans le cas des mots suivants :

- l'article : **la** (= *le, la, les*)
- les prépositions - Ex : **en** (*dans*), **kun** (*avec*), **pro** (*en raison de*),
- les nombres - Ex : **unu** (*un*), **du** (*deux*), **tri** (*trois*), **kvar** (*quatre*), **kvin** (*cinq*)
- les pronoms - Ex : **mi** (*je*), **li** (*il*), **ŝi** (*elle*), **ni** (*nous*), **vi** (*tu, vous*), **ili** (*ils, elles*)
- les conjonctions - Ex : **kaj** (*et*), **sed** (*mais*), **aŭ** (*ou*)
- les averbes non dérivés - Ex : **tre** (*très*), **tro** (*trop*), **nun** (*maintenant*),

**la terminaison de ces mots n'a
aucune signification grammaticale.**

mais ...

-b) **Tous les autres mots** se forment sur le **modèle** suivant :

(*préfixe*) + **racine** + (*suffixe*) + **terminaison(s) grammaticale(s)**

<i>catégorie</i>	<i>modèle</i>	<i>exemples</i>	
nom	racine + o	parol o (<i>parole</i>)	rapid o (<i>rapidité</i>)
adjectif	racine + a	parol a (<i>oral</i>)	rapid a (<i>rapide</i>)
adverbe dérivé	racine + e	parol e (<i>oralement</i>)	rapid e (<i>rapidement</i>)
verbe à l'infinitif	racine + i	parol i (<i>parler</i>)	rapid i (<i>se dépêcher</i>)
verbe au présent	racine + as	mi parol as (<i>je parle</i>)	li rapid as (<i>il se dépêche</i>)
verbe au passé	racine + is	mi parol is (<i>je parlais</i>)	li rapid is (<i>il se dépêchait</i>)
verbe au futur	racine + os	mi parol os (<i>je parlerai</i>)	li rapid os (<i>il se dépêchera</i>)
verbe au conditionnel	racine + us	mi parol us (<i>je parlerais</i>)	li rapid us (<i>il se dépêcherait</i>)
verbe au volitif	racine + u	mi parol u! (<i>il faut que je parle !</i>)	li rapid u! (<i>qu'il se dépêche !</i>)
pluriel des noms et adjectifs	mot + j	La kuko o estas bona (<i>le gâteau est bon</i>). La kuko j estas bona j (<i>les gâteaux sont bons</i>)	
complément direct	mot + n	Mi manĝ as la bona jn kuko jn (<i>je mange les bons gâteaux</i>)	

Autres exemples : **mi** (*je*) → **mia** (*mon, ma*) - **du** (*deux*) → **dua** (*deuxième*)
 → **miaj** (*mes*) → **due** (*deuxièmement*)

ÉLÉMENTS INVARIABLES JUXTAPOSÉS

⇒ MÉMOIRE SOULAGÉE !

en espéranto : - les racines ne se transforment JAMAIS !
- Il n'y a AUCUN verbe irrégulier !
- Il n'y a AUCUN pluriel irrégulier !

-a) Premier exemple : la conjugaison

<i>français</i>	<i>anglais</i>	<i>espéranto</i>
aller	to go	iri
je vais	I go	mi iras
elle va	she goes	ŝi iras
nous allons	we go	ni iras
j'allais	I went	mi iris
nous allions	we went	ni iris
il ira	he will go	li iros
ils iraient	they would go	ili irus
va !	go !	iru !
qu'ils aillent !	let them go !	ili iru !

<i>français</i>	<i>anglais</i>	<i>espéranto</i>
je bois	I drink	mi trinkas
je buvais	I drank	mi trinkis
il boira	he will drink	mi trinkos
déjà bu	already drunk	jam trinkita
je vois	I see	mi vidas
tu voyais	you saw	vi vidis
tu verras	you will see	vi vidos
déjà vu	already seen	jam vidita

-b) Deuxième exemple : **le PLURIEL des NOMS et ADJECTIFS :**

<p><u>français</u> nombreuses exceptions et transformations de la racine</p>	<p><u>anglais</u> nombreuses exceptions et transformations de la racine</p>	<p><u>espéranto</u> <u>aucune</u> exception et <u>aucune</u> transformation !</p>
un journal - des journal <u>ux</u>	a <u>foot</u> - <u>feet</u>	piedo - piedoj
un carnaval - des carnava <u>ls</u>	a <u>wolf</u> - <u>wolves</u>	lupo - lupoj
un travail - des trava <u>ux</u>	a <u>wife</u> - <u>wives</u>	edzino - edzinoj
un portail - des portai <u>ls</u>	a <u>mouse</u> - <u>mice</u>	muso - musoj
un bijou - des bijou <u>x</u>	a <u>tooth</u> - <u>teeth</u>	dento - dentoj
un trou - des trou <u>s</u>	an <u>ox</u> - <u>oxen</u>	bovo - bovoj
un <u>oeil</u> - des <u>yeux</u>	a <u>child</u> - <u>children</u>	infano - infanoj
un vie <u>il</u> ami - de vie <u>ux</u> amis	a <u>woman</u> - <u>women</u>	virino - virinoj
un cie <u>l</u> - des cie <u>ux</u>	a <u>box</u> - <u>boxes</u>	skatolo - skatoloj

- LES NOMBRES -

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 100 1 000 1 000 000...
unu, du, tri, kvar, kvin, ses, sep, ok, naŭ, dek, cent, mil, miliono ...

Il suffit de connaître les quelques mots ci-dessus pour pouvoir nommer automatiquement tous les nombres !

Exemples :

$$97 = 9 \times 10 + 7$$

= naŭdek sep

$$642 = 6 \times 100 + 4 \times 10 + 2$$

= sescent kvardek du

$$8\ 375 = 8 \times 1000 + 3 \times 100 + 7 \times 10 + 5$$

= ok mil tricent sepdek kvin

- PRÉFIXES ET SUFFIXES -

⇒ MÉMOIRE SOULAGÉE !

>>> L'espéranto possède une dizaine de préfixes, et une trentaine de suffixes, systématiquement utilisés.

À partir d'un seul mot appris, ces préfixes et suffixes permettent de **construire automatiquement** toute une famille de mots.

- Exemple :

Dès que l'on a appris la traduction en espéranto du verbe "*parler*",

- d'une part, on sait immédiatement le conjuguer à tous les temps,

- d'autre part on sait automatiquement traduire les termes suivants :

"parole", *"oral(e)"*, *"oralement"*, *"discours"*, *"discourir"*, *"orateur"*, *"oratrice"*,
"loquace", *"taciturne"*, *"parloir"*, *"speaker"*, *"baragouiner"*, *"lapsus linguae"*,
"bafouiller"

mais aussi, grâce aux principes de formation des mots composés,

"péroration", *"haut-parleur"*, etc.

- Quelques exemples plus précis :

Le préfixe « **mal** » fournit
le contraire d'un mot

français	espéranto
grand - petit	granda – mal granda
fermer - ouvrir	fermi - mal fermi
droit – gauche	dekstra - mal dekstra
long – court	longa - mal longa
rapide – lent	rapida – mal rapida

Le suffixe « **ist** » fournit
les noms de métier

piano - pianiste	piano – pian isto
ferme - fermier	farmo – farm isto
pain – boulanger	pano – pan isto
chanter – chanteur	kanti – kant isto
enseigner - enseignant	instrui – instru isto

Le suffixe « **in** » désigne le féminin d'un être vivant
Le suffixe « **id** » désigne le rejeton d'un être vivant

français	anglais	espéranto
cheval – jument poulain	horse – mare foal	ĉevalo – ĉeval ino ĉeval ido
chien – chienne chiot	dog – bitch puppy	hundo – hund ino hund ido
chat – chatte chaton	cat – she-cat kitten	kato – kat ino kat ido
sanglier – laie marcassin	boar – wild sow young wild boar	apro – apr ino apr ido
mouton – brebis agneau	sheep – ewe lamb	ŝafo – ŝaf ino ŝaf ido
coq – poule poussin	cock – hen chicken	koko – kok ino kok ido
homme - femme	man – woman	viro - vir ino
acteur - actrice	actor – actress	aktoro – aktor ino

*=> Danke al la interreto,
estas facile ekscii multe pli
pri Esperanto :*

*=> Grâce à l'internet, il est
facile d'en apprendre bien
davantage sur l'espéranto :*

- *Pour entendre la prononciation :*

<http://arrasesperanto.free.fr/prononc.htm>

- *Pour trouver de très nombreuses informations :*

<http://arrasesperanto.free.fr/liens.htm>

- *Pour trouver les autres cours d'espéranto dans la région :*

<http://arrasesperanto.free.fr/stages.htm>

- *Pour lire le Monde Diplomatique en espéranto :*

<http://eo.mondediplo.com>